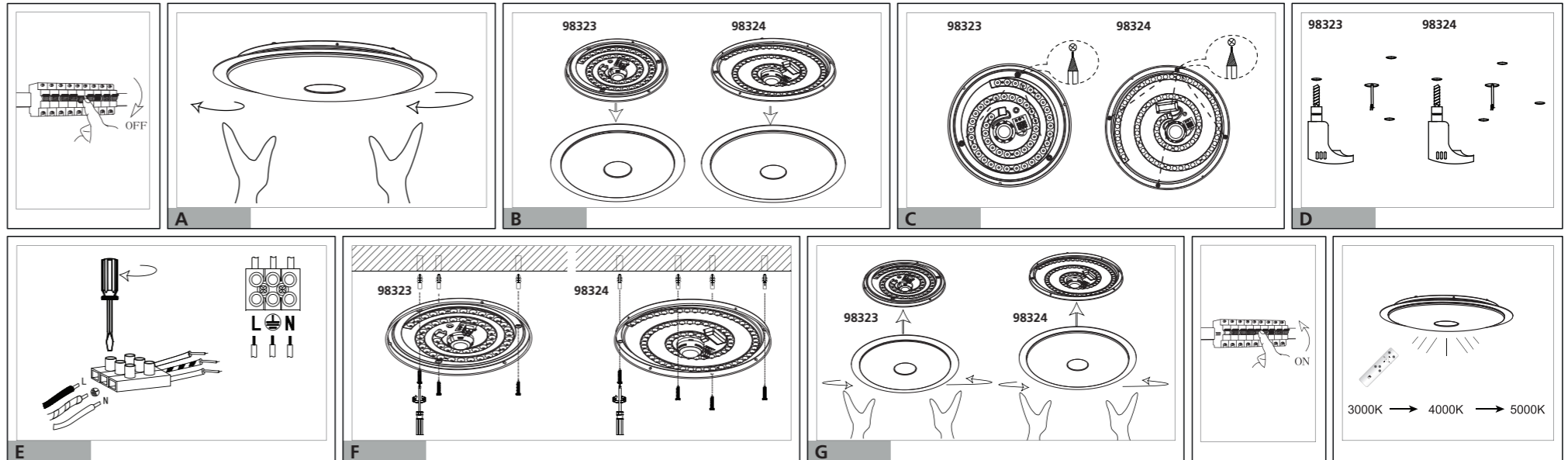
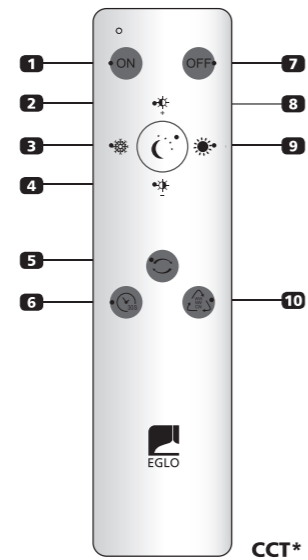
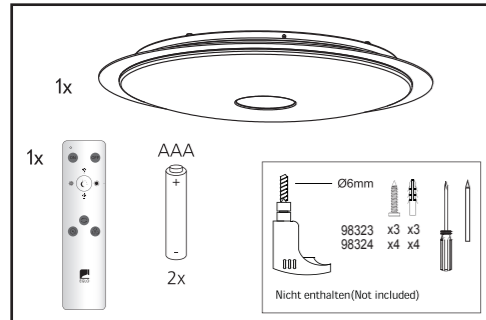




Art.Nr.: 98323 98324

www.eglo.com



DE

A-G MONTAGE / INSTALLATION

ANWEISUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG (CCT)*:

- Einschalten (mit Speicher)
- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie die Helligkeit erhöhen (auf 100%). Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um die Helligkeit zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste für kaltweißes Licht. Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um von warmweißem auf kaltweißes Licht zu wechseln.
- Taste gedrückt halten, um die Abdunkelung zu verringern (auf 10%); Taste Schritt für Schritt drücken, um die Helligkeit zu verringern.
- Drücken Sie die Taste zur Steuerung einer Gruppe unterschiedlicher Lampen mit derselben Auswirkung auf das Licht.
- Timer – Schaltet nach 30 Sekunden die Lampen aus.
- Ausschalten
- Nachtlicht (warmweiß)
- Drücken Sie die Taste für warmweißes Licht; drücken Sie die Taste Schritt für Schritt für Wechsel von kaltweiß auf warmweiß.
- Änderung der Farbtemperatur (3-schrittig: 3000K-4000K-5000K)

TECHNISCHE DATEN FERNBEDIENUNG:

Betriebsstrom: 3 V
Batterie: 2 x 1,5 V AAA
Reichweite: ca. 4–9 m (Freifeld)

EN

A-G ASSEMBLY / INSTALLATION

INSTRUCTION FOR REMOTE CONTROL (CCT):

- Switch ON (with memory)
- When you hold the button, you can increase brightness (to 100%) push the button step by step, for enhancing brightness.
- Push the button for a cold white light, push the button step by step, for change from warm white to cold white.
- Hold the button to decrease darkening (to 10%) push the button step by step, for decreasing brightness.
- Push the button for controlling a group of different lamps with the same effect on light.
- Timer - after 30 seconds it will switch off the lights.
- Switch OFF
- Night light (warm white)
- Push the button for a warm white light, push the button step by step, for change from cold white to warm white.
- change the color temperature (3step: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICAL DATA REMOTE:

Operating voltage: 3V
Battery: 2 x 1.5 V AAA
Range: approx. 4–9m (free-field room)

FR

A-G MONTAGE / INSTALLATION

INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE (CCT)*:

- Allumez (avec mémoire)
- Maintenez cette touche pour augmenter la luminosité (jusqu'à 100 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.
- Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et froide ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc chaleureux à un blanc froid.

- Maintenez cette touche pour réduire la luminosité (jusqu'à 10 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.
- Appuyez sur cette touche pour contrôler un groupe de lampes différentes en produisant un effet homogène sur l'éclairage.
- Minuteur - les éclairages s'éteignent au bout de 30 secondes.
- Éteignez
- Éclairage nocturne (blanc chaleureux)
- Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et chaleureuse ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc froid à un blanc chaleureux.
- Changez la température de la couleur (en 3 étapes : 3 000 K - 4 000 K - 5 000 K)

DONNÉES TECHNIQUES À DISTANCE :

Tension de fonctionnement : 3 V
Batterie : 2 x 1,5 V AAA
Portée : environ 4–9 m (chambre anéchoïque)

ES

A-G MONTAJE / INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES PARA EL CONTROL REMOTO (CCT)*:

- ENCENDER (con memoria)
- Cuando mantiene pulsado el botón, puede aumentar el brillo (hasta el 100%), presionar el botón paso a paso para mejorar el brillo.
- Presionar el botón para obtener una luz blanca fría, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco cálido a blanco frío.
- Mantener presionado el botón para disminuir el oscurecimiento (hasta el 10%), presionar el botón paso a paso para disminuir el brillo.
- Presionar el botón para controlar un grupo de diferentes lámparas con el mismo efecto sobre la luz.
- Temporizador - después de 30 segundos, apagará las luces.
- APAGAR
- Luz nocturna (blanco cálido)
- Presionar el botón para obtener una luz blanca cálida, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco frío a blanco cálido.
- cambiar la temperatura del color (3 niveles: 3000K-4000K-5000K)

DATOS TÉCNICOS REMOTOS:

Tensión de funcionamiento: 3V
Baterías: 2 x 1.5V AAA
Rango: aprox. 4–9m (habitación vacía)

NL

A-G MONTAGE / INSTALLATIE

INSTRUCTIES VOOR AFSTANDSBEDIENING (CCT)*:

- Knop AAN (met geheugen)
- Wanneer u de knop ingedrukt houdt, kunt u de helderheid (tot 100%) verhogen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid verbeteren.
- Druk op de knop voor een koud wit licht, druk stap voor stap op de knop voor een verandering van warm wit naar koud wit.
- Houd de knop ingedrukt om het verduisteren (tot 10%) te verminderen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid te verminderen.
- Druk op de knop om een groep andere lampen te bedienen met hetzelfde effect op licht.
- Timer - na 30 seconden worden de lichten uitgeschakeld.
- Schakelaar UIT
- Nachtlicht (warm wit)

- Druk op de knop voor een warm wit licht, druk stap voor stap op de knop om van koud wit naar warm wit te veranderen.
- kleurtemperatuur veranderen (3stappen: 3000K-4000K-5000K)

TECHNISCHE GEGEVENS OP AFSTAND:

Werkspanning: 3V
Batterij: 2 x 1,5V AAA
Bereik: ongeveer 4–9m (in open veld)

IT

A-G MONTAGGIO / INSTALLAZIONE

ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO (CCT)*:

- Attivazione (con memoria)
- Tenendo premuto il pulsante, è possibile aumentare la luminosità (fino a 100%). Selezionare il pulsante progressivamente per migliorare la luminosità.
- Selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca fredda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca calda a quella fredda.
- Tenere premuto il pulsante per ridurre l'oscurità (al 10%). Premere il pulsante progressivamente per ridurre la luminosità.
- Selezionare il pulsante per gestire un gruppo di lampade diverse con lo stesso effetto sulla luce.
- Timer: dopo 30 secondi spegne tutte le luci.
- Disattivazione
- Luce notturna (bianco caldo)
- selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca calda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca fredda a quella calda.
- Modifica della temperatura del colore (3 fasi: 3000 K - 4000 K - 5000 K)

DATI TECNICI REMOTI:

Tensione di funzionamento: 3 V
Batteria: 2 x 1,5 V AAA
Intervallo: 4 ~ 9 m circa (ambiente a campo libero)

PT

A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO

INSTRUÇÕES PARA O COMANDO A DISTÂNCIA (CCT)*:

- Ligar (com memória)
- Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
- Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.
- Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
- Pressione este botão para controlar um grupo de luzes diferentes e obter um efeito de iluminação homogêneo.
- Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.
- Desligar
- Luz noturna (branco quente)
- Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.
- Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

DADOS TÉCNICOS DO CONTROLO A DISTÂNCIA:

Tensão de serviço: 3V
Bateria: 2 x 1.5V AAA
Alcance: aprox.: 4–9m (ambiente de campo livre)

BR

A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO

INSTRUÇÕES PARA O CONTROLE REMOTO (CCT)*:

- Ligar (com memória)
- Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
- Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.
- Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
- Pressione este botão para controlar um grupo de diferentes lâmpadas e obter um efeito de iluminação homogênea.
- Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.
- Desligar
- Luz noturna (branco quente)
- Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.
- Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

DADOS TÉCNICOS DO CONTROLE REMOTO:

Tensão de operação: 3V
Bateria: 2 x 1.5V AAA
Alcance: aprox.: 4–9m (ambiente de campo livre)

FI

A-G KOKOAMINEN/ASENNUS

KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖOHJEET (CCT)*:

- Käynnistys (jossa muisti)
- Voit lisätä kirkaustehokkuutta (maks. 100 %) nappia askel askelleitä painaen.
- Nappia painaen saat kylmävalkoisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu lämpimästä kylmävalkoiseen valoon.
- Vähennät (maks. 10 %) pimennystä pitämällä nappia painatuna ja vähennät valokirkkautta sitä askelittain painamalla.
- Nappia painaen voit yhteensovittaa erilaisten lampujen ryhmän valotehoa.
- Ajastin - 30 sekunnin jälkeen se kytkee valot pois päältä.
- Sammutuskytkin
- Yövalo (lämminvalkoinen)
- Nappia painaen saat lämminvalkoisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu kylmästä lämminvalkoiseen valoon.
- Valolämpötilaa voi muuttaa (3 askelta: 3000K-4000K-5000K)

KAUKO-OHJATUT TEKNISET TIEDOT:

Käyttöjännite: 3 V
Paristot: 2 x 1,5 V AAA
Ulottuvuus: Noin 4–9 m (avara huone)

DK

A-G MONTAGE / INSTALLATION

INSTRUKTION TIL FJERNBETJENING (CCT)*:

- TÆND (med hukommelse)

- Når du holder knappen inde, kan du øge lysstyrken (til 100 %), tryk på knappen trin for trin for at forbedre lysstyrken.
- Tryk på knappen for et koldt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra varm hvid til kold hvid.
- hold knappen inde for at mørklægge (til 10 %), tryk på knappen trin for trin for at mindske lysstyrken
- Tryk på knappen for at styre en gruppe af forskellige lamper med samme effekt på lyset.
- Timer – efter 30 sekunder slukker den for lyset.
- SLUK
- Natbelysning (varm hvid)
- tryk på knappen for et varmt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra kold hvid til varm hvid
- skift farvetemperaturen (3 trin: 3000K-4000K-5000K)

TEKNISKE DATA:

Driftsspænding: 3 V
Batteri: 2 x 1,5 V AAA
Rækkevidde: ca. 4–9 m (uden forhindringer)

SE

A-G MONTERING / INSTALLATION

INSTRUKTION FÖR FJÄRRKONTROLL (CCT)*:

- Slå PÅ (med minne)
- När du håller knappen, kan du öka ljusstyrkan (till 100%) tryck på knappen steg för steg för att förbättra ljusstyrkan.
- Tryck på knappen för ett kallt vitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från varmt vitt till kallt vit.
- Håll knappen intryckt för att minska mörkningen (till 10 %) tryck på knappen steg för steg för att minska ljusstyrkan
- Tryck på knappen för att styra en grupp olika lampor med samma ljuseffekt.
- Timer - efter 30 sekunder släcks lamporna.
- Stänga AV
- Nattlampa (varmvit)
- Tryck på knappen för ett varmt vitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från kallvit till varmvit
- Ändra färgtemperaturen (3 steg: 3000K-4000K-5000K)

TEKNISKA DATA:

Driftsström: 3V
Batteri: 2 x 1.5V AAA
Område: ca. 4–9m (friluftsrum)

NO

A-G MONTERING / INSTALLASJON

ANVISNINGER FOR FJERNKONTROLL (CCT)*:

- Slå PÅ (med minne)
- Hvis du holder knappen inne, kan du øke lysstyrken (opptil 100 %), trykk på knappen trinn for trinn for å øke lysstyrken.
- Trykk på knappen for et kjølig hvitt lys, trykk på knappen trinn for trinn for å endre fra varmt hvitt til kjølig hvitt lys.
- Hold knappen inne for å redusere mørkningen (opptil 10 %), trykk på knappen trinn for trinn for å redusere lysstyrken.
- Trykk på knappen for å betjene en gruppe ulike lamper med samme lyseffekt.
- Tidsur - etter 30 sekunder slås lyset av.
- Slå AV
- Nattlys (varmt hvitt)
- Trykk på knappen for et varmt hvitt lys, trykk på knappen trinn for trinn for å endre fra kjølig hvitt til varmt hvitt lys.
- Endre fargetemperaturen (tre trinn; 3000 K-4000 K-5000 K)

TEKNISKE DATA:

Driftsstrøm: 3 V

Batteri: 2 x 1.5 V AAA
Rekkevidde: Omtrent 4–9 m (rom uten hindringer)

IS

A-G FESTING / UPPSETNING

LEIÐBEININGAR FYRIR FJÁRSTÝRINGU (CCT)*:

- KVEIKT (með minni)
- Ef þú heldur inni hnappinum getur þú aukið birtuna (um allt að 100%) ýttu smám saman á hnappinn til að auka birtuna.
- Ýttu á hnappinn til að fá kalt hvítt ljós, ýttu á hnappinn smám saman til að breyta úr hlýju hvítu ljósi yfir í kalt hvítt ljós.
- haltu hnappinum inni til að minnka dimmingu (allt að 10%) ýttu smám saman á hnappinn til að minnka birtuna
- Ýttu á hnappinn til að stjórna hópi mismunandi ljósa með sömu ljóshárfnum.
- Timastillir - eftir 30 sekúndur slekkur hann á ljósunum.
- SLÖKKT
- Næturljós (hlýtt hvítt ljós)
- ýttu á hnappinn fyrir hlýtt hvítt ljós, ýttu smám saman á hnappinn til að breyta úr köldu hvítu ljósi yfir í hlýtt hvítt ljós
- breyttu litahastiginu (3 skref: 3000K-4000K-5000K)

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR:

Notkunartraumur: 3V
Rafhláða: 2 x 1.5V AAA
Drægi: um 4–9m (rými án hindrana)

LT

A-G MONTAVIMAS / ĮRENGIMAS

NUOTOLINIO VALDIKLIO INSTRUKCIJA (CCT)*:

- ĮJUNGTI (su atmintimi)
- Laikydami paspaudę mygtuką galite padidinti ryškumą (iki 100 %), o mygtuką spaudinėdami ryškumą padidinsite palaipsniui.
- Laikydami paspaudę mygtuką nustatsite šaltą baltą šviesą, o mygtuką spaudinėdami – vietoje šilto baltos šviesos palaipsniui nustatsite šaltą baltą šviesą.
- Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami sumažinti užtemdymą (iki 10 %). Norėdami sumažinti ryškumą palaipsniui, mygtuką spaudinėkite.
- Paspaudę mygtuką galėsite patikrinti įvairių lempučių, turinčių toki pat poveikį šviesai, grupes.
- Laikmatis po 30 sekundžių išjungia visas lemputes.
- IŠJUNGTI
- Naktinė šviesa (šilta balta)
- Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami įjungti šiltą baltą šviesą. Norėdami vietoje šaltos baltos šviesos nustatyti šiltą baltą šviesą, mygtuką spaudinėkite.
- Spalvos temperatūros keitimas (3 žingsniai: 3000–4000–5000 K)

TECHNINIAI DUOMENYS:

Darbinė srovė: 3 V
Baterija: 2 vnt. po 1,5 V AAA
Diapazonas: apyt. 4–9 m (laisvoje erdvėje)

EE

A-G PAIGALDUS

KAUGJUHTIMISPULDI (CCT)* JUHEND:

- Sisselülitamine (mäluiga)
- Nuppu all hoides saate eredust suurendada (100%-ni); nuppu katkendlikult vajutades saate eredust parandada.

3	Külma valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, soojalt valgelt valguselt külmale valgele valgusele lülitumiseks vajutage nuppu katkendlikult.
4	Hämaruse vähendamiseks (10%-ni) hoidke nuppu all; eredu- se vähendamiseks vajutage nuppu katkendlikult.
5	Nupu vajutamisega saate juhtida ühtemoodi mitmes lambist koosnevat rühma.
6	Taimer – lülitab tuled 30 sekundi pärast välja.
7	Väljalülitamine
8	Oovalgus (soe valge)
9	Sooja valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, külmalt valgelt valguselt sooja valgele valgusele lülitumiseks vajuta- ge nuppu katkendlikult
10	Värvitemperatuuri muutmine (3 astet: 3000 K – 4000 K – 5000 K)

TEHNILISED ANDMED:
Töövool: 3 V
Aku: 2 x 1,5 V AAA
Tööulatus: umbes 4–9 m (vaba ruum)

LV
A-G MONTĀŽA / INSTALĒŠANA
TĀLVADĪBAS PULTS (CCT)* LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:
1 Ieslēgšana (ar atmiņu)
2 Turot pogu nospiestu, iespējams palielināt spilgtumu (līdz 100%). Spiediet pogu, lai pakāpeniski palielinātu gaismas spilgtumu.
3 Lai iegūtu auksti baltu gaismu, spiediet pogu. Lai pārietu no silti baltas gaismas uz auksti baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
4 Turiet pogu nospiestu, lai samazinātu aptumšojumu (līdz 10%). Lai samazinātu gaismas spilgtumu, vairākkārt spiediet pogu.
5 Spiediet pogu, lai regulētu dažāda veida lampu ar vienādu gaismas efektu darbību.
6 Taimeris – gaismas izslēgsies pēc 30 sekundēm.
7 Izslēgšana
8 Nakts gaisma (silti balta)
9 Lai iegūtu silti baltu gaismu, nospiediet pogu. Lai pārietu no auksti baltas gaismas uz silti baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
10 Mainiet krāsas temperatūru (3 soļos: 3000K-4000K-5000K)

TEHNISKIE DATI:
Darba strāva: 3 volti
Baterijas: 2 x 1,5 volti AAA
Diapazons: apm. 4–9m (brīvā telpā)

PL
A-G MONTAŻ / INSTALACJA
INSTRUKCJA OBSŁUGI ZDALNEGO STEROWANIA (CCT)*:
1 Wł czenie (z pamię ci)
2 Przytrzymanie naci ni tego przycisku umo liwia zwi kszenie jasno ci (do 100%). Krótkie naciskanie przycisku umo liwia stopniowe zwi kszenie jasno ci.
3 Przytrzymanie naci ni tego przycisku przel cza na białe zimne wiatło. Krótkie naciskanie przycisku umo liwia stopniow zmian z ciepłego na zimne białe wiatło.
4 Przytrzymanie naci ni tego przycisku powoduje zmniejszenie zaciemnienia (do 10%). Krótkie naciskanie przycisku umo li- wia stopniowe zmniejszenie jasno ci.
5 Naci nie przycisku umo liwia sterowanie grupy ró nych lamp z tym samym wpływem na wiatło.
6 Timer - Włż cza lampy po 30 sekundach.
7 Włż czenie
8 O wietlenie nocne (białe ciepłe)
9 Przytrzymanie naci ni tego przycisku przel cza na białe ciepłe wiatło. Krótkie naciskanie przycisku umo liwia stopniow zmian z zimnego na ciepłe białe wiatło.
10 Zmiana temperatury barwnej (3-stopniowa: 3000K-4000K-5000K)

DANE TECHNICZNE ZDALNEGO STEROWANIA:
Napi cie robocze: 3 V
Bateria: 2 x 1,5 V AAA
Zasi g: ok. 4–9 m (w otwartej przestrzeni)

CZ
A-G MONTÁŽ / INSTALACE
POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:
1 ZAP / Switch ON (s paměti)
2 Pokud tlačítko přidržíte, můžete zvýšit jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
3 Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod ot teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
4 přidržte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
5 Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny různých svě- telných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
6 Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
7 VYP / Switch OFF

8	Noční světlo (teplé bílé)
9	stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod ot studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
10	změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4–9m (volný prostor)

SK
A-G MONTÁŽ / INŠTALÁCIA
POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:
1 ZAP / Switch ON (s pamätí)
2 Pokud tlačítko pŕidržíte, můžete zvýšit jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
3 Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod ot teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
4 pŕidržte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
5 Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny různých svĕtelných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
6 Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
7 VYP / Switch OFF
8 Noční světlo (teplé bílé)
9 stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod ot studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
10 změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4–9m (volný prostor)

HU
A-G SZERELÉS / TELEPÍTÉS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A TÁVIRÁNYÍTÓHOZ (CCT)*:
1 Bekapcsolás (memóriával)
2 Ha nyomva tartja a gombot, akkor növeli a fényerőt (100 %-ig), ha fokozatosan nyomkodja a gombot, akkor fokozza a fényerőt.
3 Nyomja meg a gombot, ha hideg fehér fényt szeretne, nyomkodja fokozatosan a gombot meleg fehéről hideg fehérre váltáshoz.
4 tartsa nyomva a gombot a sötétség enyhítéséhez (10%-ig) nyomkodja a gombot fokozatosan a világosság csök- kentéséhez.
5 Nyomja meg a gombot egy csoport egyformán világító lám- pa ellenőrzéséhez.
6 Időzítő - 30 másodperc elteltével kikapcsol a lámpa
7 Kikapcsolás
8 Éjszakai világítás (meleg fény)
9 nyomja meg a gombot meleg fehér fényhez, nyomkodja fokozatosan a gombot hideg fehéről meleg fehérre történő váltáshoz.
10 a színhőmérséklet váltása (3 lépés: 3000K-4000K-5000K)

MŰSZAKI ADATOK:
Üzemi feszültség: 3V
Elemek: 2 x 1.5V AAA
Tartomány kb. 4–9m (hangszigetelt helyiség)

RO
A-G MONTAJ / INSTALARE
INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMAND (CCT)*:
1 Pomire (cu memorie)
2 Dacă țineți apăsată tasta, puteți crește luminozitatea (la 100%). Apăsați tasta pas cu pas pentru a crește luminozitatea.
3 Apăsați tasta pentru lumină rece. Apăsați tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină caldă pe lumină rece.
4 Țineți tasta apăsată pentru a reduce întunecarea (la 10%); Apăsați tasta pas cu pas pentru a reduce luminozitatea
5 Apăsați tasta pentru controlarea unei grupe de lămpi diferite cu același efect asupra luminii.
6 Timer – oprește lămpile după 30 de secunde.
7 Oprire
8 Lumină de noapte (cald)
9 Apăsați tasta pentru lumină caldă. Apăsați tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină rece pe lumină caldă.
10 Modificarea temperaturii de culoare (în 3 pași: 3000K-4000K-5000K)

SI
A-G MONTAŽA / NAMESTITEV
NAVODILA ZA DALJINSKI UPRAVLJALNIK (CCT)*:
1 Stikalo za vklop (s spominom)
2 Držite pritisnjen gumb, da povećate svetlost (do 100 %), ali pa pritisčajte gumb za postopno povećanje svetlosti.
3 Pritisnite gumb za hladno belo svetlobo, ali pa pritisčajte gumb postopoma za spremembo s tople bele v hladne bele svetlobe.
4 Če držite pritisnjen gumb, povečate svetlost (do 100 %), za postopno povečanje svetlosti pa pritisčajte gumb.
5 Pritisnite gumb za upravljanje skupine različnih luči z enakim svetlobnim učinkom.
6 Časovnik – po 30 sekundah bo izklopil luči.
7 Stikalo za izklop
8 Nočna luč (topla bela svetloba)
9 Pritisnite gumb za toplo belo svetlobo, ali pa pritisčajte gumb postopoma za spremembo s hladne bele v toplo belo svetlobo.
10 Sprememba temperature barve (3 koraki: 3000–4000–5000 K)

TEHNIČNI PODATKI:
Nazivni tok: 3 V
Baterije: 2 x 1,5 V AAA
Razpon: pribl. 4–9 m (v prostoru brez odbijanja)

HR
A-G MONTAŽA / INSTALACIJA
UPUTE ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE (CCT)*:
1 Uključivanje (s pohranom)
2 Ako tipku držite pritisnutu, možete povećati svjetlinu (do 100%), tipku pritisčajte korak po korak, kako biste povećali svjetlinu.
3 Za hladno bijelo svjetlo pritisnite tipku, tipku pritisčajte korak po korak, kako biste sa toplu bijelog prešli na hladno bijelo.
4 Tipku držite pritisnutu, kako biste smanjili zatamnivanje (do 10%), tipku pritisčajte korak po korak, kako biste smanjili svjetlinu
5 Pritisnite tipku, kako biste upravljali grupom različitih lampi- ca s istim efektom na svjetlo.
6 Tajmer- svjetlo se gasi nakon 30 sekundi.
7 Isključivanje
8 Noćno svjetlo (toplo bijelo)
9 Za toplo bijelo svjetlo pritisnite tipku, tipku pritisčajte korak po korak kako biste sa hladno bijelog prešli na toplo bijelo.
10 Promjenite temperaturu boje (3 koraka: 3000K-4000K-5000K)

TEHNIČKI PODACI:
Radna struja: 3V
Baterija: 2 x 1.5V AAA
Domet: otprilike 4–9m (slobodnog polja u prostoru)

BA	RS
A-G MONTAŽA / INSTALACIJA	
UPUTSTVO ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE*:	
1 Uključivanje (s memorisanjem)	
2 Ako taster držite pritisnut, možete povećati jačinu svetla (do 100%), taster pritisčajte korak po korak, kako biste povečali jačinu svetla.	
3 Za hladno belo svetlo pritisnite taster, taster pritisčajte ko- rak po korak, kako biste sa toplo belog prešli na hladno belo.	
4 Taster držite pritisnut, kako biste smanjili zatamnivanje (do 10%), taster pritisčajte korak po korak, kako biste smanjili jačinu svetla.	
5 Pritisnite taster, kako biste upravljali grupom različitih lam- pica sa istim efektom na svetlo.	
6 Tajmer- svetlo se gasi posle 30 sekundi.	
7 Isključivanje	
8 Noćno svetlo (toplo belo)	
9 Za toplo belo svetlo pritisnite taster, taster pritisčajte korak po korak kako biste sa hladno belog prešli na toplo belo.	
10 Promenite temperaturu boje (3 koraka: 3000K-4000K-5000K)	

TR
A-G MONTAJ / KURULUM
1-5 الترتيب / التثبيت
1 Açık konuma getirin (hafıza ile)
2 Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %100'e kadar artırabilirsiniz. Parlaklığı artırmak için düğmeye kademeli olarak basın.
3 Soğuk beyaz ışık elde etmek için düğmeye basın. Düğmeye kademeli olarak basarak sıcak beyazdan soğuk beyaza geçiş yapın.
4 Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %10'a kadar azaltın. Parla- klığı azaltmak için düğmeye kademeli olarak basın.
5 Aynı ışık etkisine sahip olan bir dizi farklı lambayı kontrol et- mek için bu düğmeye basın.
6 Zamanlayıcı - 30 saniyenin ardından ışıkları kapat.
7 KAPALI konuma getirin
8 Gece ışığı (sıcak beyaz)
9 Sıcak beyaz ışık için düğmeye basin. Düğmeye kademeli ola- rak basarak soğuk beyazdan sıcak beyaza geçiş yapın.
10 Renk ısısını değiştirin (3 aşamalıdır: 3000 K-4000 K-5000 K)

TEHNIČKI PODACI:
Radna struja: 3V
Baterija: 2 x 1.5V AAA
Domet: otprilike 4–9m (slobodnog polja u prostoru)

RU
A-G MONTAJ / INSTALARE
INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMAND (CCT)*:
1 Pomire (cu memorie)
2 Dacă țineți apăsată tasta, puteți crește luminozitatea (la 100%). Apăsați tasta pas cu pas pentru a crește luminozitatea.
3 Apăsați tasta pentru lumină rece. Apăsați tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină caldă pe lumină rece.
4 Țineți tasta apăsată pentru a reduce întunecarea (la 10%); Apăsați tasta pas cu pas pentru a reduce luminozitatea
5 Apăsați tasta pentru controlarea unei grupe de lămpi diferite cu același efect asupra luminii.
6 Timer – oprește lămpile după 30 de secunde.
7 Oprire
8 Lumină de noapte (cald)
9 Apăsați tasta pentru lumină caldă. Apăsați tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină rece pe lumină caldă.
10 Modificarea temperaturii de culoare (în 3 pași: 3000K-4000K-5000K)

RU
A-G MONTAJ / УСТАНОВКА
ИНСТРУКЦИЯ К ПУЛЬТУ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (CCT)*:
1 Включение (с батареекми)
2 Удерживая кнопку нажатой, можно увеличить яркость (до 100%). Чтобы увеличить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
3 "Нажмите кнопку для включения холодного белого света. Чтобы перейти от теплого белого к холодному белому свету, нажимайте кнопку пошагово."
4 Чтобы уменьшить затемнение (на 10%), удерживайте кнопку нажатой. Чтобы уменьшить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
5 Нажмите кнопку для управления группой различных ламп, одинаково изменяя свет.
6 Таймер: выключает лампы через 30 секунд.
7 Выключение
8 Ночник (теплый белый свет)
9 Используйте кнопку для включения теплого белого света; для перехода от холодного белого к теплomu белому свету нажимайте кнопку пошагово.
10 Изменение температуры света (3 шага: 3000K-4000K-5000K)*

TEHNIČKIE KARAKTERISTIKE USTROJSTVA DИСТАНЦИОННОG UPRAVLJENJA:
Рабочий ток: 3 V
Батарейки: 2 x 1,5 V AAA
Радиус действия: приbl. 4–9 m (на открытом пространстве)

3	Натиснете бутона за студена бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за да преинемате от топъл бял към студен бял.
4	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлинат
5	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлината.
6	Таймер – след 30 секунди ще изключи светлините.
7	Изключвам
8	Нощна светлина (топъл бял)
9	Натиснете бутона за топла бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за промяна от студено бяло до топло бяло
10	промяна на цветната температура (3 степеня: 3000K-4000K-5000K)

GR
A-G ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ/ΡΕΓΥΛΗΤΗΡΙΟ (CCT)*:
1 Ενεργοποίηση (μνήμη)
2 Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο μπορείτε να αυξήσετε τη φωτεινότητα (στο 100%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αυξήσετε τη φωτεινότητα.
3 Πιέστε το πλήκτρο για το ψυχρό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φως από θερμό λευκό σε ψυχρό λευκό.
4 Διατηρήστε το πλήκτρο πιεσμένο για να μειώσετε τη συσκότιση (στο 10%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να μειώσετε τη φωτεινότητα.
5 Πιέστε το πλήκτρο για τη διαχείριση μιας ομάδας διαφορετικών φωτιστικών, με την ίδια επιρροή στο φωτισμό.
6 Χρονοδιακόπτης – Απενεργοποιεί τη λάμπα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
7 Απενεργοποίηση
8 Νυχτερινός φωτισμός (θερμό λευκό)
9 Πιέστε το πλήκτρο για το θερμό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φωτισμό από ψυχρό λευκό σε θερμό λευκό.
10 Αλλαγή της θερμοκρασίας χρώματος (3 βαθμοί: 3000K-4000K-5000K)

TEHNIČKI KARAKTERISTIČA TИΛEΨEIPETHTPIO (CCT)*:
Τάση λειτουργίας: 3 V
Μπαταρία : 2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA
Εύρος περ. 4–9 m (ελεύθερο πεδίο)

TR
A-G MONTAJ / KURULUM
1-5 الترتيب / التثبيت
1 Açık konuma getirin (hafıza ile)
2 Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %100'e kadar artırabilirsiniz. Parlaklığı artırmak için düğmeye kademeli olarak basın.
3 Soğuk beyaz ışık elde etmek için düğmeye basın. Düğmeye kademeli olarak basarak sıcak beyazdan soğuk beyaza geçiş yapın.
4 Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %10'a kadar azaltın. Parla- klığı azaltmak için düğmeye kademeli olarak basın.
5 Aynı ışık etkisine sahip olan bir dizi farklı lambayı kontrol et- mek için bu düğmeye basın.
6 Zamanlayıcı - 30 saniyenin ardından ışıkları kapat.
7 KAPALI konuma getirin
8 Gece ışığı (sıcak beyaz)
9 Sıcak beyaz ışık için düğmeye basin. Düğmeye kademeli ola- rak basarak soğuk beyazdan sıcak beyaza geçiş yapın.
10 Renk ısısını değiştirin (3 aşamalıdır: 3000 K-4000 K-5000 K)

TEKNIK BİLGİLER:
Çalışma akımı: 3V
Pil: 2 x 1,5V AAA
Aralık: yaklaşık olarak 4–9 m (serbest alanlı odada)

RU
A-G MONTAJ / УСТАНОВКА
ИНСТРУКЦИЯ К ПУЛЬТУ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (CCT)*:
1 Включение (с батареекми)
2 Удерживая кнопку нажатой, можно увеличить яркость (до 100%). Чтобы увеличить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
3 "Нажмите кнопку для включения холодного белого света. Чтобы перейти от теплого белого к холодному белому свету, нажимайте кнопку пошагово."
4 Чтобы уменьшить затемнение (на 10%), удерживайте кнопку нажатой. Чтобы уменьшить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
5 Нажмите кнопку для управления группой различных ламп, одинаково изменяя свет.
6 Таймер: выключает лампы через 30 секунд.
7 Выключение
8 Ночник (теплый белый свет)
9 Используйте кнопку для включения теплого белого света; для перехода от холодного белого к теплomu белому свету нажимайте кнопку пошагово.
10 Изменение температуры света (3 шага: 3000K-4000K-5000K)*

TEHNIČKIE KARAKTERISTIKE USTROJSTVA DИСТАНЦИОННОG UPRAVLJENJA:
Рабочий ток: 3 V
Батарейки: 2 x 1,5 V AAA
Радиус действия: приbl. 4–9 m (на открытом пространстве)

UA
A-G MONTAJ / ВСТАНОВЛЕННЯ
ІНСТРУКЦІЯ ДО ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (CCT)*:
1 Увімнення (з батарейками)
2 Утримуючи кнопку натиснутою, можна збільшити яскравість (до 100%). Щоб збільшити яскравість, натискайте кнопку покрово.
3 "Натисніть кнопку для увімкнення холодного білого світла. Щоб перейти від теплого білого до холодного білого світла, натискайте кнопку покрово."
4 Щоб зменшити затемнення (на 10%), утримуйте кнопку натиснутою. Щоб зменшити яскравість, натискайте кнопку покрово.
5 Натисніть кнопку для управління групою різних ламп, однаково змінюючи світло.
6 Таймер: вимикає лампи через 30 секунд.
7 Вимкнення
8 Нічник (тепле біле світло)
9 Натисніть кнопку для увімкнення теплого білого світла; для переходу від холодного білого до теплого білого світла натискайте кнопку покрово.
10 Зміна температури світла (3 кроки: 3000K-4000K-5000K)*

TEHNIČNI KARAKTERISTIKI PRISTROJU DИСТАНЦІЙНОG КЕРУВАННЯ:
Робочий струм: 3 V
Батарейки: 2 x 1,5 V AAA
Радіус дії: приbl. 4–9 m (на відкритому просторі)

CN
A-G 安装 / 安装
遥控器说明 (CCT)*:
1 打开（带存储器）
2 按住按键，可调高亮度（至100%）。连续按键，调高亮度。
3 按下冷白光按键。连续按键，实现暖白光到冷白光的切换。
4 按住按键，可调低暗度（至10%）；连续按键，调低亮度。
5 按下按键，以同样光效控制不同灯组。
6 计时器-30秒后关灯。
7 关闭
8 夜灯（暖白色）
9 按下暖白光按键；连续按键，实现冷白光到暖白光的切换。
10 色温的改变（3步：3000K–4000K–5000K）

遥控器参数:
工作电压: 3V
电池: 2 x 1.5 V AAA
有效范围: 约4~9m（无遮挡）

AF
A-G الترتيب / التثبيت
التعليمات استخدام جهاز التحكم عن بعد (CCT)*:
1</